

長崎志續編

卷七

内閣文庫	
番號	和 8863
冊數	15 (7)
函號	176 103

内閣文庫	
和書	類
八五三	冊號
七	架



長崎志續編卷七目錄

紅毛船進港并雜事之部

明和五戊子年ヨリ同八辛卯年迄四年

安永元壬辰年ヨリ同九庚子年迄九年

天明元辛丑年ヨリ同八戊申年迄八年

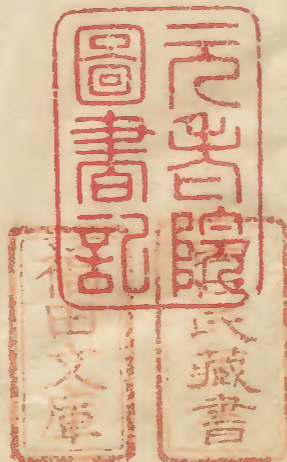
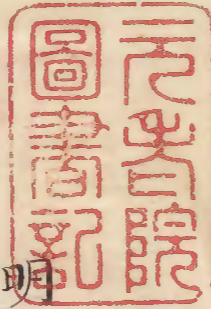
寛政元己酉年ヨリ同十二庚申年迄十二年

享和元辛酉年ヨリ同三癸亥年迄三年

文化元甲子年ヨリ同十四丁丑年迄十四年

文政元戊寅年ヨリ同十二己丑年迄十二年

天保元庚寅年ヨリ



長崎志續編卷七

紅毛船進港并雜事之部

明和五戊子年

壹艘六月廿五日入津

一 當春江府叅上ノ外科紅毛人四月三日於京都病死同五日

真如堂寺中東陽院ニ葬埋之

一 當年入津ノ船ヨリ伯兒是亞國出產七歳ノ牡馬一足牽渡リ

御用ニ相成リ九月廿六日江府工被差立之

明和六己丑年

貳艘七月四日同七日入津

一 當年入津ノ船ヨリ伯兒是亞國出產ノ牡馬二足牽渡リ并銀錢

三種ニテ貳百四拾五貫九百六拾九匁八分持渡之

明和七庚寅年

壹艘閏六月十五日入津

一 當年入津ノ船ヨリ伯兒是亞國出產ノ牡馬壹疋牽渡リ御用ニ相成リ十月三日江府ニ被差立之

一 當年銀錢テカトシ六拾八貫四百二拾六匁一分持渡之

明和八辛卯年

貳艘六月十六日同十七日入津

一 當年入津ノ船ヨリ伯兒是亞國出產ノ牡馬壹疋牽渡リ并銀錢二種ニテ八拾六貫七百七拾三匁九分持渡之

安永元壬辰年

壹艘七月八日入津 外ニ五島破船壹艘

一 當年入津ノ船壹艘五島沖ニテ破船致シ乗組人數類船ニ乘

移リ右船乗捨置シ故長寄ヨリ役人并水夫等ヲ被遣當港ニ挽送り九月十五日入津致スニ舟稻佐飽ノ浦淺ニ沼ノ上ニ挽寄セ追々荷揚有之空船ハ翌年入札拂ニ被仰付之

但此船濡荷物翌巳年ノ高賣ニ加ル也

一 當年銀錢二種ニテ七十一貫九百十四匁八分持渡之

安永二癸巳年

貳艘六月廿四日同廿八日入津

一 當年銀錢二種ニテ百三拾二貫三百八拾七匁五分持渡之

安永三甲午年

貳艘六月廿七日七月朔日入津

一 當年銀錢二種ニテ百四十四貫三拾一匁五分持渡之

安永四乙未年

壹艘七月十九日入津

一 當年銀錢テカトシ九貫九百十二匁三分持渡之

安永五丙申年 貳艘六月十六日同十八日入津

一 當年銀錢テカトシ百四拾七貫九拾六匁七分七厘四毛二弗

持渡之

安永六丁酉年 貳艘七月九日同十日入津

一 當年銀錢テカトシ百拾二貫三百八拾八匁三分五厘持渡之

安永七戊戌年 貳艘七月十七日同廿日入津

一 當年伯爾是亞國出產ノ牡馬二疋牽渡ル

但明和五年以來伯爾是亞馬并紅毛馬具等追々

持渡ルニ付為御褒美當秋歸帆ノ船工銅五萬斤

被下之

一 當年銀錢二種テ八拾壹貫五百七拾六匁七分持渡之

安永八己亥年 貳艘七月四日同七日入津

一 當年銀錢テカトシ三拾七貫七百三拾一匁三分持渡之

安永九庚子年 貳艘七月八日入津

一 當年銀錢百二拾一貫四百八十一匁三分持渡之

天明元辛丑年 壹艘六月廿三日入津

一 當年銀錢テカトシ百三十八貫七百七十七匁五分持渡之

天明二壬寅年 入津無之

天明三癸卯年 壹艘七月廿九日入津

一 公寅年入津無之。付當春甲必丹參府御免ノ儀願ノ通
御下知有テ當年出府拜禮無之

天明四甲辰年 壹艘六月七日入津

一 當年銀錢二種ニテ五十一貫九百九十四匁四分持渡之

天明五乙巳年 壹艘七月十八日入津

一 當年銀錢二種ニテ百三拾八貫八百三十四匁三分持渡之

天明六丙午年 貳艘七月晦日入津

一 當年銀錢二種ニテ百七拾四貫九百二十三匁六分持渡之

天明七丁未年 貳艘六月廿四日入津

一 當年銀錢テカトレ百九拾貫九百二十五匁八分持渡之

天明八戊申年 貳艘七月十日入津

一 當年銀錢二種ニテ九十四貫七百六十目六分持渡之

寬政元己酉年 貳艘閏六月九日同十日入津

一 當年銀錢十種ニテ五十貫百七十二匁六分五厘持渡之

寬政二庚戌年 壹艘七月十七日入津

一 近來諸山出銅不進ニ因テ當年半減高賣被仰出自今年々

壹艘宛渡來可致尤銅之儀ハ六十萬匁宛可被相渡旨被

命之且半減高賣ニ付テハ向後江府拜禮之事モ五個年ニ壹

度出府可致獻上物并諸御進物等モ半減之積リニ可心得旨九

月六日甲必丹ニ被諭之

但叅府休年之節ノ獻上物并諸御進物共半減テ御
役所附觸頭御役所附大小通詞等附添出府可致音被命之
被命之
一 紅毛人八胡進物御奉行所ヲ始メ諸向共此節ヨリ可為半減之旨

一 當年銀錢二種ニテ六十五貫四十一匁二分持渡之
寛政三辛亥年 入津無之

一 當春甲必丹叅府休年ニ付御役所附觸頭壹人御役所附一人
大通詞壹人獻上物ニ付添出府致ス

寛政四壬子年 壹艘七月八日入津
一 去亥年入津無之ニ付當春江府獻上物無之

一 當年銀錢テカトシ拾七貫三百四十三匁持渡之

寛政五癸丑年 壹艘七月五日入津
一 獻上物附添出府當年ヨリ小通詞壹人相増

一 當年銀錢テカトシ拾七貫三百六拾五匁持渡之
寛政六甲寅年 壹艘七月五日入津

一 當春甲必丹江府叅上之儀御差支有之由ニテ延引ニ及ヒ三月十五日
當地出足致シ六月ニ至テ歸着ス

一 當年銀錢テカトシ拾七貫三百四十九匁九分持渡之
寛政七乙卯年 壹艘六月六日入津

一 當年銀錢テカトシ二十六貫二十八匁八分持渡之

寛政八丙辰年

入津無之

寛政九丁巳年

壹艘六月廿八日入津

一 丙辰年入津無之^ニ付當春江府獻上物無之

一 當年銀錢五拾七貫八百十三匁九分五厘持渡之

寛政十戊午年

壹艘六月十日入津

一 三月六日夜子中刻出島縫物師紅毛人部屋ヨリ出火翌七日巳

上刻火鎮ル丸類焼シ名部屋通詞部屋甲必丹部屋紅毛人

部屋十軒土藏三軒焼失其外檢使場火消道具置所伊

萬里店通り水入口并柵門竹垣鍊堀等所々取崩ス依レ紅

毛人共不殘西御役所^ニ被遣翌七日出島^ニ歸サレ右焼失

^ニ付同所個所持町人共^ニ拜借銀免許有テ焼失場之内紅毛人

部屋二階下荷物藏之分當八月一^ニテ造營成就^ス且又同所

本町幅元二間半有之^レ處此節壹間通り廣メテ三間半トナレ

一 當春叅府之甲必丹ゲイスベルト^ヘニ^ミイ拜禮畢テ四月二日江戸

出足後病氣漸々^ニ不勝駿州島田驛^ニ滞留保養致シ同廿

一日遠別掛川驛迄到シ處翌朝ヨリ^ニ發熱甚タ暮リ同廿四日

於同驛死ス依レ之警固檢使福村直右衛門取計ヲ以テ領

主^ニ掛合同所淨土宗天然寺^ニ翌廿五日葬埋之

一 當秋出帆之船十月十七日夜俄^ニ西北風烈シク高鉾島瀬方^ニ吹

付^レ帆柱ヲ伐船底破損致ス^ニ因テ早速地役之者ヲ被遣御

救手當有之翌十八日木鉢浦工挽付し處沉船ニ及テ依之同所
濱邊工假屋ヲ造作之乗組紅毛人共被差置荷物銅等ハ水
練ヲ入日々揚方被仰付之其後右沉船浮方存寄アル者ハ可
申立者御徇有之付市中ヨリ浮方願出ル者アリテ其術ヲ施
イハレ竟ニ浮方ニ不成也

但此浮方入用銀六貫目地下役人受用銀并ニ總町個
所割銀ヲ以テ割合差出之

寛政十一己未年

壹艘六月十五日入津

一 去冬沉没之紅毛船イマ夕浮方ニ不成處防州都濃郡串カ濱
船頭喜右衛門ト云者存寄有之由紅毛人傳聞右之者工浮方

被仰付度依願免許アリ正月十六日ヨリ浮方取掛リ同廿九日浮
船ニ成二月三日木鉢浦假屋前濱邊工挽揚之此後追々修復ヲ
加工帆柱ヲ造立し五月廿五日沖出帆致ス處又々於洋中逆風ニ
逢難船ニ及乗戻し六月十六日當港工挽入再々修理ヲ加工九月
廿日ニ至テ當年入津之船一同出帆歸國ス

一 出島乙名部屋新ニ建六月十六日ヨリ修造取掛リ十月十五日成就ス

一 當年銀錢二種ニテ三貫二百廿二匁二分持渡之

寛政十二庚申年

壹艘五月廿五日入津

一 閏四月四日ホル子ヲ出し紅毛船壹艘入津ス是ハ去秋當湊出
帆ノ船リユコニヤト云所ニテ難風ニ逢船頭其外數人端船

取乘り助命シテホル子ヲエ漕寄セ上陸シ其末書翰ヲ
 以テ難船ノ趣ヲ咬啗吧エ通達シホル子ヲニテ荷物等買入
 小船ヲ借請當三月廿七日出帆致シ迅速ニ入津致ス由ナリ依
 先湊内ニ被繫置定例咬啗吧出シノ高船入津ノ上カヒタシ依
 願脇荷物ノ積リニテ高賣免許有之九月十九日出帆歸國ス
 一 去々年渡來ノ船歸帆ノ節及難船積荷物等沉没致シ損
 七多クコシハニヤ困窮ニ及ヲ以テカヒタシヨリ扶助ノ儀願立ルニヨ
 ツテ當年限定銀百貫目助成トシテ被下之
 一 當年銀錢二種ニテ百十一貫百二匁八分持渡之
 享和元年辛酉年 壹艘六月九日入津

一 當年人頭錢ニ拾七貫二百三拾六匁三分持渡之
 享和二年壬戌年 二艘七月九日入津
 一 近年紅毛船以前ト違ヒ小船ニテ乘リ渡リ積ミ荷高無數其上
 去ル午年入津ノ紅毛船難船ニ逢ヒ損失多ク紅毛人手元操
 合不宣仕入方不行届ニ付荷物ノ操合ニヨリ小船乘渡リ御
 定高銅買渡リ殘リ翌年大船仕出シ其年御定高銅
 六十萬匁ニ前年渡シ殘リ銅トモ買請右銅高積ミ乘ヒ致
 歸帆ノ格別高賣ノ操合モ宜ク相成ルニ付來船之儀八年々
 壹艘ニ不限隔年ニ艘ニ艘渡來致スヘリ積ミ後レ銅買請ケ
 尤一艘渡來ノ翌年尚又壹艘渡來ニテ前年ノ殘銅

其年定數内ヲ差加ハ殘銅致シテ年送リニテ年ノ融通ハ不相成績ニ
可相心得旨七月被命之

一 本百年五嶋漂流異人男女七人當年紅毛二番船ヨリ本國ニ連歸ル第九卷ニ見ユタリ

享和三癸亥年 壹艘七月六日入津

一 當年銀錢三種ニテ二拾七貫七百二拾九匁四分持渡之

文化元甲子年 貳艘七月三日同六日入津

一 當年銀錢四種ニテ四拾四貫二百八匁七分持渡之

一 當年紅毛風說書ニ魯西亞國ヨリ日本ニ使節ノ者差越ス趣本國
ヨリ咬啗吧エ申送ル此節咬啗吧頭役共ヨリ甲必丹エ別段申越
候段訴出ル既ニ魯西亞船渡來ス右ハ全ク前々命令ヲ相守リ

常々心掛直リ行届タルヲ以テ十月甲必丹儀御覽美有之

一 同年紅毛本方高賣外別段高汰被免其外注文荷物買入方
雜費御手當銀等被下之

文化二乙丑年 壹艘七月廿一日入津

一 當年銀錢三種ニテ五拾七貫五百三拾二匁九分五厘持渡之

一 當年ヨリ年々甲必丹 江府拜禮致シ度旨本ル子秋相願ノ其段
江府窺ニ相成處年々拜禮ノ儀難被及沙汰旨被仰出回テ九

月十六日通詞ヲ以テ甲必丹エ右ノ趣被諭之

文化三丙寅年 貳艘六月廿二日同廿七日入津

一 當年銀錢三種ニテ七拾壹貫三百三拾二匁七分持渡之

一 當年紅毛人和錢買請相願右ハ渡絶ノ品持渡度趣ヲ以テ
甲必丹再應依願當年限和錢買請ノ儀十二月十六日免
許有之

文化四丁卯年

貳艘六月十八日同廿六日入津

- 一 當年銀錢二種ニテ三拾貫二百九拾九匁持渡之
- 一 當春甲必丹參府休年ニ付御役所附觸頭壹人御役所附
壹人大通詞壹人小通詞壹人獻上物ニ附添出府致ス
- 一 當年紅毛船ヨリ漂流安藝國ノ者送來第九卷ニ
見エタリ
- 一 當年持渡リ荷物ノ内數奥島并前々持渡リノ羅紗類等
積渡ル日テ當年限リ甲必丹ニ脇荷銀六貫目被下之

一 同年本方高賣荷物ノ内乍總注文ノ品々積渡右ニ付テ彼
是締リ方心配イタルヲ以テ甲必丹ニ脇荷物銀ノ内六百目
被下置且ツ御獎美有テ以來注文ノ品々無違失持渡商
法可盡信義旨被諭置之

文化五戊辰年

入津無之

- 一 當春甲必丹參府休年ニ付御役所附觸頭壹人御役所附壹
人大通詞壹人小通詞壹人獻上物附添出府致ス
- 一 當年甲必丹ニ和解物其外御用被仰付右御用相辨工答之
趣篤實タルヲ以テ從江府御沙汰トシテ銀三拾枚甲必丹ニ
被下尤右銀子ハ蔭繪道具其外ノ品物ニ致シ可相渡旨被

諭置且ツ紅毛通詞ニ被命之

- 一 阿蘭陀商賣方ノ儀寛政二戌年以来壹個年買渡御定銅六拾萬斤ノ處同七卯年迄ノ買後レ同八辰年欠年ノ有餘銅同九巳年買後レ銅凡都合百二拾六萬斤ノ高同十年買渡ノ儀願ノ通被免本卯年迄ニ不殘買渡ノ處近年本國筋戰争ニテ商館不穩諸產物元買高直ニ相成商業元立不行届テ天明元丑年以来去寅年迄ノ買後レ銅猶又買渡ノ儀相願目テ格別ノ訣ヲ以テ買後レ銅高二萬九千八百斤當辰ヨリ来レ午年迄三個年ニ割合壹個年拾肆萬六千六百斤宛御定銅六拾萬斤ノ外ニ持渡荷物高ニ應レ買渡被免然ル上ハ渡絶ノ數

奥縞其外端物等以前ニ復シ其外注文ノ品入念可持渡旨當年五月被命之

一 ボスシキイテレイユンスト

一 萬國風土相記候書

右御用ニ付石橋助左衛門ニ和解被仰付處右書面ノ内古文古語等相交リ難解事有之趣ニテ甲必丹其外在留阿蘭陀人共ニ對談可相調子旨尚又紅毛船入津ノ上ハ炮術藥法火器製作等新規相傳ノ筋等是又可談旨當年七月被命置之

文化六己巳年

壹艘六月十八日夜入津

一 出島諸色賣込人共所持ノ阿蘭陀船雛形當年御用ニ相成

一 右商人工銀拾枚被下之

一 當年積渡荷物無數本方高賣荷物代并太々卯年殘銀元
ニテ諸定例指引殘ニテハ漸ク銅十一萬五千斤程ナラテハ難買
渡處船脚輕ク歸帆難成人命ニモ相拘ノ旨ヲ以テ銅五拾萬
斤買渡ノ積ニテ寶銀并借イタシ度甲必丹再應願ニ付追々増
銅都合三十萬斤買渡ノ儀九月被免ノ處又々無船脚シテ遠
海歸帆ナリカ子人命ニモ拘ノ趣種々相歎ニ依リ尚又若干増銅
被仰付候然ル上ハ來年大船來渡無相違并借ノ高急度可
致返納旨十月被命之

文化七庚午年

入津無之

一 當年叅府ノ紅毛人歸路ノ節路費銀就不足金七百拾六兩并
借相願定例ヨリ過分ナリトイヘテ蒙免許右ニ付人參座御用意
文外金ノ内ヨリ三百兩其餘ハ大坂於銅座御渡ノ旨四月從江府被
仰越之

一 當年甲必丹所持ノジヨメイルト申蘭書就御用御買上ニ相成
文外代銀六貫目脇荷銀ノ内ヨリ被相渡之

一 五個年目爲拜禮江府叅上ノ紅毛人是迄正月十四日頃當
地出立イタシ來ノ處以來正月七日頃出立二月廿日前後江府着ノ
積リ可相心得旨當年五月被命之

文化八辛未年

入津無之

一 公ル午年紅毛船入津無之甘當春獻上物御猶豫ノ儀甲必丹願目テ免許有之

一 當年在留ヘトル阿蘭陀人諸厄利亞言語通詞共ニ指南シ骨折ノ趣旨達聽聞炭五拾俵被褒賜之

文化九壬申年 入津無之

一 公ル未年紅毛船入津無之有當春獻上物御免ノ儀甲必丹回願江府御窺之上免許有之

文化十癸酉年 貳艘六月廿八日入津

一 當年入津ノ阿蘭陀船二艘五月廿六日咬啣吧ヲ出帆シ六月廿八日當津エ着岸ス公ル巳年具啓スル所ノ諸厄利亞國フランス國

阿蘭陀國戰爭止ニス印度邊ハ漸ク平和ス午年ヨリ渡来ノ欠闕ハ本國筋戰爭ニテ敵船防ノタメ出張咬啣吧エ日本渡海ノ船無之回テベンカラ船二艘借り請ケ來リ渡ル亥年歸國ノ甲必丹ウエルシムハルテナル事ハ當地在留ノ甲必丹取シラベ事ニテセ子元ノ命ヲ兼テ今年調役トナリ渡来ス公ル巳年咬啣吧出帆ノ船當地入津セザルハ唐國地方ニテエケレスノ敵船ニ出逢イ船ヲ奪イ取ラレ乗組ノ者甲必丹ヲ始廣東ノエケレス商館エ差送ラレ同所ヨリ咬啣吧組ノ阿蘭陀人共ヲ差返ス由入津ノ上訴之

一 當年入津紅毛二番船ヨリ象壹足載渡ル此ノ象セイロント云所

ノ産ニテ高サ七尺頭ヨリ尾ニ至リ七尺五寸前足三尺五寸後足三尺足ノ面リ三尺鼻長サ五尺當酉年三歳ニナル江府工別段獻上ヲ願ト雖凡免許ナリ回テ船中為喰用小麥百俵ヲ賜フテ歸帆ノ節載セ歸ル曾テ享保十三戊申年六月十三日廣東仕出シ鄭大威南京造ノ大船ニテ象二足載来リシヨリ當年ニテ凡八十七年ニナル

- 一 へトル阿蘭陀人通詞共ニ諸厄利亞言語教諭トシテ久々致シ在留處當年歸國ニ付銘酒廿五樽醬油廿五樽被褒賜之
- 一 當年銀錢テカトシ八拾壹貫六百五拾九匁七分持渡之
- 一 銀錢ハロフテカトシ四貫九百七拾八匁壹分持渡之

文化十一甲戌年

壹艘六月廿三日入津

- 一 當年叅府ノ紅毛人歸路ノ節路費銀就不足御取替渡儀甲必丹願之通蒙免許人參座御用意金ヨリ六百五拾兩大坂銅座ヨリ銀二拾壹貫目御渡方有之當秋入津ノ上脇荷銀ヨリ長寄會所ニ可致返納旨從江府被仰越之

- 一 魯西亞語厄利亞言語稽古掛リ通詞共申立蠻學稽古入用之書籍并文具類紅毛人ニ持渡方御訛相成處語厄利亞ウヲルデンブツク壹部二冊文具類凡當年持渡リ文具類ハ掛リ通詞ニ御渡シ切ニテ書籍ハ御貸渡ノ積リニ被命之

- 一 甲必丹畔文吉タル辰年十月出生以來同人七歳ニテ出島出入

一 御免ニテ年限相満ニ處阿蘭陀國ニ於テハ全ク十二月ヲ壹個年ニ
算ヘ来ルニ付來亥年十一月ニテ六年限中ニ夫ニテ出入免許ノ
儀甲必丹申立通免許有之

一 當年銀錢テカトン拾三貫八百七拾八匁五分持渡之

一 銀錢ハロフテカトン百三拾三匁持渡之

文化十二乙亥年 入津無之

一 當年甲必丹ヘシテレキドウフ倅丈吉被召抱町年寄支配ニ仰付元元

第十一卷ニ
見エタリ

文化十三丙子年 入津無之

一 當年阿蘭陀辭書翻譯被命小通詞助ヨリ替古通詞迄ノ内

拾壹人エ右認方掛リ被仰付之

文化十四丁丑年 貳艘七月四日入津

一 當年入津ノ阿蘭陀船二艘五月十七日咬啗吧ヲ出帆シ當地エ着

岸ス連年啟奏スル所ノ歐羅巴諸列太ル亥年平和イタ

シ印度邊モ靜謐ニナリ國王ノ弟ロウデウエイキナアポウリユム

阿蘭陀國ノ嗣子トナリ國主ニ立ケルガ死太セシニ曰テ前ノ國

主プリンスマ、フリーニイ官名血脉ノ者一再ヒ國王トシ政事三拾箇年

前ニ回復ス太ル酉年歸國セシヤソツクブロムホフ新甲必丹ニ十

リ渡来ス亥年以來入津欠闕ノ由シハ歐羅巴諸列數年ノ

戰爭漸ク平和シ本國ノ諸事取リシラベ混雜シ諸貨物等モ

咬啗吧へ回着セザルニヨリ二個年入津スル一能ハズ漸ク當年自
國ノ船ニテ渡来ス出島在留ノ甲必丹ヘンデレキドウフ數年滯
在シテ勤切アルヲ賞シ阿蘭陀國王ヨリリツドル稱スル義會ノ服
章ヲ與フ彼邦ニテリツドルトイヒテ會ヲ結ヘルアリ譯シテ忠義
ノ會ト云是ハ國ノ為メ民ノタメニカヲ竭シ事ヲ成シタル智勇ノ
人ハ貴賤ニ拘ラス王命ヲ受テ此會ニ加ハリ著シキ服章ヲ
以テ其德ヲ表スルナリ又新カビタンヤンコツクブロムホフ病中ニテ
妻テツタベルフスニ看病イタシ日本渡海ノ事咬啗吧ノ官所へ
願ヒ孩兒壹人乳母婢女等隨從シテ渡来ス名稱左ニ
記ス

新カビタン

テツタベルフス

三拾壹歳

同人子

ヨハン子スコツクブロムホフ

貳歳

乳母

プレトロ子ルラニユンツ

貳拾三歳

婢

ヤコウバビイキ

拾九歳

同

マラテイ

三拾三歳

一 當年渡来ノ甲必丹連渡ル妻子並ニ乳母婢女在留ノ一免
許ナク且ツ古カビタンヘンデレキトウフ新甲必丹ト交代シテ可令歸
國旨御下知ニヨリ八月十八日西カビタン御役所エ被召歸帆被命
婦女凡一同ニ連歸ル
一 古甲必丹ヘンデレキトウフ寛政十二申年ヨリ再渡當年一テ在

留スル一拾八箇年江府拜禮ヲ勤ル一三度且ツ在留中異國
船渡来ノ節御用ヲ勤メ尚又去子年ヨリ和蘭辞書和語ニ
翻譯シ書籍取立テ目テ年来勤切ヲ賞セラレ江府言上ノ
上銀五拾枚被褒賜之

一 連年買後レ銅三口テ四拾貳萬三千貳百斤御定銅比合テ百二
萬三千貳百斤買渡方相願フ目テ先年買後レ年割之分戌年
買後共貳拾貳萬三千貳百斤已年買後レ貳拾萬斤之内十萬斤
御定銅六拾萬斤共都合九拾貳萬三千貳百斤之高商賣荷物
仕入方融通ノ爲メ當年九月買渡リ免許有之

一 當年渡来ノ船頭阿蘭陀人ヘンテレキホウルニ享和二戌年按針役
ニテ乘渡リ其後追々渡来七度ニ及ヒ國法ヲ守リ滞船中取締宜ク
一 躰航海術切者之由達 廳聞十月十日御賞美ノ命アリ

一 同十月十日在留阿蘭陀人ヤンピイトルボウゲット寛政五年始テ渡来
文化三寅年歸國翌卯年再渡當年ニテ在留貳拾五箇年ナリ去ル
戌年古甲必丹一同參府且ツ滞在中國法ヲ守リ兼々心懸ケヨロシク
此度古カビタシ一同歸國イタスニ甘猶可令再渡旨御賞美之
命アリ

一 當年銀錢テカトシ七拾七匁五分持渡之
一 人頭錢七貫三拾壹匁二分持渡之

文政元戊寅年

貳艘七月四日同七日入津

一 公ル辰年ヨリ子年ニテ六年分御定銅合三百六拾萬斤之内壹個年貳拾五萬斤宛當年ヨリ亥年ニテ拾個年ノ間御定銅ノ外相増其外買後レ銅ノ内渡シ残り比割合都合九拾萬斤買渡リ被仰付渡絶ノ品々可持渡旨七月十五日甲必丹エ被命之

一 當年入津壹番船ヨリ來渡外料阿蘭陀人アレキサンドルキスレイン通辨難出來ニ付當秋可令歸國ノ命有之

一 當年銀錢テカトン四拾壹貫百九拾五匁八分持渡之

一 金錢壹貫七百拾六匁貳分持渡之

一 當年増銅貳拾萬斤并樟腦買渡ノ儀十二月十二日在留甲必丹エ

仰渡サル

文政二己卯年

貳艘六月十日同廿六日入津

一 當年在留カビタキヤンコツクブロムホフエ阿蘭陀國王ヨリリツドルト稱スル官服ノ飭リヲ差免ス旨入津ノ上訴之

一 當年御定銅増銅共八拾萬斤ノ外來年可買渡御免銅繰越貳拾萬斤比合百萬斤買渡度目願當卯年限買請方免許有之

一 當年銀錢テカトン貳拾七貫五百六拾六匁八分持渡之

一 人頭錢九百八拾六匁持渡之

文政三庚辰年

貳艘六月十五日入津

一 當春甲必丹恭府休年ニ付御役所附觸頭御役所附大小通詞等

一 獻上物ニ附添出府致ス

一 當年増銅并江府拜禮年々相勤度趣相願フノ處拜禮ノ儀ハ御免無之銅ノ儀ハ定銅六拾萬斤之外去ル
一 寅年貳拾萬斤宛ノ増銅合壹個年五拾萬斤ツ當辰年ヨリ三個年ノ間定銅凡都合百拾萬斤ツ買渡願ノ通被仰付ニ付テハ年限中獻上物并諸進物諸定例等可爲以前之通旨御書附ヲ以テ八月十三日對面所ニ於テ甲必丹ニ被命之

一 去年歸帆ノ壹番船難船ノ趣ニヨリテ猶又増銅拾萬斤願之
一 通都合百貳拾萬斤當年限買渡免許有之

一 當年銀錢テカトニ貳拾九貫七百七拾四匁九分持渡之

一 金錢壹貫百三拾八匁二分持渡之

文政四年巳年

貳艘七月朔日同二日入津

一 當年入津ノ船ヨリ駱駝貳足載渡ル出所亞臘皮亞國ノ内メツ

カト云所ノ産ニテ牝駱駝四歳頭ヨリ尾際ニ至リ曲尺九尺首長サ三尺五寸胴差渡シ三尺壹寸面長サ壹尺八寸尾長サ貳尺前足蹄ヨリ肩ニ至リ高サ五尺八寸前足差渡シ七寸後足蹄ヨリ腰ニ至リ高サ五尺七寸後足差渡シ七寸牝駱駝五歳頭ヨリ尾際ニ至リ曲尺九尺貳寸首長サ三尺八寸胴差渡シ三尺面長サ貳尺尾長サ二尺四寸前足肩ニ至リ高サ六尺三寸前足差

渡シ八寸後足腰ニ至リ高サ六尺足差渡シ七寸五步程ニテ
北壯正四足屈曲ノ節地付ノ所ニ三節有之當年御用ノ積
リニ持渡ル

- 一 當年入津貳番船ヨリ琉球國ノ者三人載来ニ舟被遂吟味之
處琉球國ノ内大島大和濱間切ノ内今里村末喜久作林喜久
惠ト云土民ニテ當六月廿五日釣渙トシテ地方ヨリ凡壹里半沖
船ヲ出セシニ北風強ク追々嵐ニナリ羽立朝地方ヲ見失ヒ風浪ニ
漂ヒ危殆ニ及ヒシ処同廿八日三人正阿蘭陀船洋中ニテ助載
乗船正引揚撫育ニ逢ヒ一同乘組當津へ着船セシ旨申之疑
ケ敷儀目無之八月七日薩州聞役石原勝左衛門正引渡シ

生所へ差返サル右ニ舟船頭正フリイス、コツト正米三拾俵被
褒賜之

- 一 當年銀錢テカトン三拾八貫貳百八匁持渡之
一 金錢壹貫四百貳拾四匁持渡之

文政五壬午年

貳艘六月十二日入津

- 一 當春甲必丹參府休年ニ付御役所附觸頭御役所附大小通詞
等獻上物ニ附添出府致ス

- 一 去辰年ヨリ當年ニテ三個年之間増銅百拾萬匁宛買渡ノ
處尚又品々申上相願フニヨツテ年来ノ國費為補来年ヨリ
向酉年ニテ三個年之間同様買渡免許有之

- 一 當年足赤金同位三貫七百三拾六匁持渡之
- 一 九程金同位九拾六匁壹分持渡之
- 一 八程金同位貳貫四百九拾三匁四分持渡之
- 一 銀錢テカトシ四拾五貫六百三拾七匁持渡之
- 一 同ハロフテカトシ貳貫四拾壹匁七分持渡之
- 一 人頭錢壹貫六百七拾三匁貳分持渡之
- 一 形違人頭錢百七拾貳匁三分持渡之

文政六癸未年 貳艘七月七日入津

- 一 去ル巳年別段為獻上牽渡駝貳頭御不用ニ付賣拂度旨
甲必丹申立被為免許之處右ニ付テハ手數相掛ルノ故ヲ以テ

貳頭トモ大小通詞中ニ差贈度願之上當年二月出島ヨリ牽
出通詞ヨリ諸色賣込ノ者ニ差遣夫ヨリ市中高人富山屋
文石衛門ニ讓渡ス依之右通詞中ヨリ為禮謝肥田織木綿
三百三拾端色縮緬百五拾七端青梅縞七拾端紋羽三拾端甲
必丹ニ差送之

- 一 當年入津ノ船ヨリ薩州家臣琉球國鬼界島代官役上村藤四郎
同船頭役橋口武兵衛并藤四郎召仕ノ者五人水主拾七人都合ニ
拾四人載来ニ付被遂吟味ノ處代官役交代相濟豊後守
手船十八端帆六百八拾石積神通九ニ乗組同島ヨリ鹿
兒島納ノ黑砂糖積込本月十八日出帆ノ處逆風ニテ翌十九日

大島エ汐繫リ同廿四日同所出船致ス處於洋中逢難風
檣ヲ伐捨大波ニ楫ヲ取ラレ危殆ニ及ト雖元素ヨリ鬼界
島ヨリ方角里數モ不知無為方風浪ニ任セ漂ヒシ處同廿
九日曉何國ノ洋中トモ不知凡壹里ノ海上ヲ隔阿蘭陀船
貳艘走り来リ右難船ヲ見懸各端船壹艘ヲ却不殘被助
載シカハ乘船ハ其儘乘捨ニシ蘭船エ乘移リ撫育ニ逢ヒ同
乗組當津へ着船セシ旨申之疑テ數日無之九月廿三日薩
洲聞役石原正左衛門エ引渡被令歸國右ニ付新甲必丹
ヨハンウイールヘルムステユルレルエ米四拾俵壹番貳番船頭エ同
貳拾俵ツ被褒賜之

一 當年銀錢テカトン六拾三貫三拾九匁五分持渡之

文政七甲申年

貳艘七月二日同五日入津

一 公ル末年ヨリ来酉年ニテ三個年ノ間増銅百拾萬斤ツ買

渡ノ處尚又品々申立回相願格別ノ記ヲ以テ来ル戌年

ヨリ向寅年ニテ五個年ノ間同様買渡免許有之

一 右ニ付年限中献上物并諸進物八朔諸定例等可為前々

之通旨閏八月廿六日甲必丹エ被命之

一 當年買渡御定銅増銅共百拾萬斤ノ内貳拾萬斤分ハ延

板ニテ殘九拾萬斤棹銅ニテ買渡度旨新古甲必丹願ニヨツテ

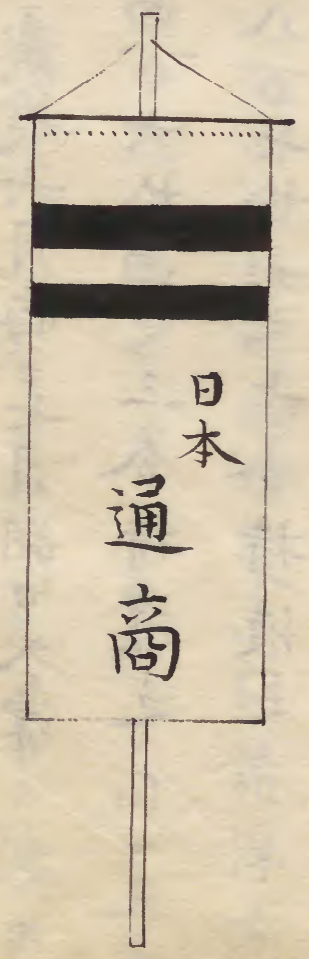
免許有之

- 一 當年足赤輪金三拾目七分持渡之
- 一 手違金三百八拾五匁五分棹三挺ヲ持渡ノ處歸帆之節積歸ル
- 一 人頭錢五拾七貫六拾六匁六分持渡之
- 一 銀錢テカトシ三拾三貫七百拾六匁七分持渡之
- 一 銀錢ハロフテカトシ壹貫四百九拾目持渡之
- 文政八乙酉年 貳艘七月二日同七日入津
- 一 當春甲必丹參府休年ニ旨御役所附觸頭御役所附大小通文詞等献上物ニ附添出府致ス
- 一 當年人頭錢三拾五貫貳百六拾四匁八分持渡之

一 近來異國船日本ノ地ニ至リ種々致横行ニ因テ紅毛船萬一長寄ノ外ハ漂到シ汐繫リ等ノ節於浦々為不見誤此度目印職壹本被相渡若日本ノ地ニ至リ十八右職ヲ建可渡來旨且ツ毎年入津ノ上御役所ハ相納追テ歸帆ノ節再々可令領受ノ旨當年九月甲必丹ニ命令有之

職離形左ニ圖

曲尺
長壹丈五尺
幅六尺五寸



布衿麻半サシ

右箱錠前附圖形略之

文政九丙戌年

貳艘六月晦日七月朔日入津

一 當年人頭錢六貫四百六拾四匁三分持渡之

一 位劣人頭錢七貫八百七拾六匁七分持渡之

同十丁亥年

貳艘閏六月三日同四日入津

一 當春參府休年ニ付例之通地下役々獻上物ニ附添出

府致ス

同十一戊子年

壹艘六月廿六日入津

一 當秋出帆ノ船八月九日夜大風高波ニテ碇綱切稻佐淵

村庄屋前濱手へ打揚ル依之同十日乘組阿蘭陀人上陸

且ッ銅石火矢綱具類積荷ノ分ハ同所濱邊空地ニ取

揚竹圍取建置右船浮方ノ手段阿蘭陀人共難任

心底ニ付市中并廻船船方ノ者共ノ内存寄有之者アラハ

浮方申付度願出ノ處市中大工職ノ者三人浮方請員

申出ル者アリテ船際堀浚且ッ柵堤築立等夫々免

許有テ浮方ノ術ヲ雖施竟ニ浮方ニ不成因テ十月ニ至リ

再ニ甲必丹願訴ヘシ此御時計師御幡榮三引請浮方仕

度段願ニ任セ免許アリ十一月十日ヨリ浮方取掛リ同十五日浮

船ト相成例ノ繫リ場へ挽直ス右ニ付定例九月廿日湊出帆

難致旨前廣甲必丹願江府言上蒙御宥免追々船修

復成テ十月十八日ヨリ仕役始翌丑正月十日湊出帆同廿一日沖出
船歸國ス

但此浮方入用銀去ル亥年脇荷銀ノ内ヨリ差出内誤荒増左記ス

銀貳拾貫目 浮方入用日雇賃日用入費共

同四拾貫目 右同斷并大風後出島内部屋々取立付修補入用共

同貳拾九貫六百四匁九分七厘壹毛 土手柵柵料

同拾六貫貳百六拾五匁四分三厘 流寄場所船際渡方入用

同七拾七貫目 御幡榮三浮方入用請負銀高

但右請負銀高ノ内餘銀ノ分ハ追テ返上之

一 同夜大風高波テ出島總曲輪ノ内石墻百三拾六間四尺同練

堀百貳拾八間五尺山崩落檢使場乙名部屋通詞部屋
コシハヤ甲必丹部屋涼所會所役詰所十五番藏所人部
屋花畑其外所々大破ス

一 同月廿三日夜再ヒ大風テ總竹圍口ノ藏後水入口戸崩通
詞部屋總山崩落檢使場練堀壹間ノ藏脇練堀貳
間程崩新番所并四個所番所所々損シ甲必丹部屋
涼所檢使場乙名部屋所人部屋乙名詰所水門花畑亭
所人家藏紅毛人仕繼場所等所々損所相増セリ

一 當年銀錢テカトシ六拾貫四百四拾目六分持渡之

一 十月外料阿蘭陀人シホルト御詮儀ノ筋有テ所持ノ品々詰

此何物ニ至テ悉ク封印セラレ會所調役其外立會封解明
吟味ノ上御制禁ノ品々御取上且ツ江府命令ニヨツテ右始末
御吟味中ニ付當年歸國差留ラル

文政十二己丑年 貳艘七月廿日入津

一 當年入津ノ船ヨリ役人阿蘭陀人洋中為介抱妻女壹人同
船ニテ連渡上陸相願フト雖免許ナク歸帆ノ節連歸ル
名歳左ニ記ス

役人阿蘭陀人

カルレスヒユヘルトデヒレ子ウ

歳廿九

右同人妻

三イニ

歳拾九

一 當年銀錢テカトシ六拾貫三百三拾七匁二分持渡之

天保元庚寅年 貳艘六月十四日同廿日入津

- 一 當春參府ニ付當年本方持渡蘓木壹萬六千四斤差出右拂
代銀ノ内ヨリ為脇荷銀三拾三貫目餘取替渡ノ儀甲必丹相
願ノ慶此度參府ニ付テハ嚴重御取締被仰出立モ差掛シ
故ヲ以テ不拘先格別儀ヲ以テ當夏可持渡蘓木右斤高ノ
拂代為引當銀拾三貫五百三拾目此節限取替渡被許之
- 一 當年人頭錢三拾六貫三百三拾八匁三分持渡之
- 一 同銀錢テカトシ六貫二百九拾四匁三分持渡之
- 一 去ル辰年以來五拾萬斤ノ積渡銅當年迄テ年限相満處猶又
去丑年増銅相願永ク通高ノ絶ニテ同歎願江府御窺ノ上

来卯年ヨリ巳年一テ三個年ノ間定銅六拾萬斤ノ外拾萬
斤ツ相増都合七拾萬斤ツ買渡免許アリ目テ載来ノ貨物
モ右ニ准シ高賣高七百貫目ノ外百貫目高増都合八百貫目
之積ヲ以テ品合相撰積渡若右銀高ニ不應貨物載来ノ年
ハ増銅ノ分買渡間敷旨當年九月甲必丹工命令有之
天保二辛卯年 貳艘六月廿九日同晦日入津
一 當年銀錢テカトシ拾貫二百八拾六匁九分持渡之
同三壬辰年 壹艘七月廿日入津
一 當年參府休年ニ付例之通地下役夫々獻上物ニ附添出
入府致ス

一 當年銀錢テカトシ貳拾八貫九百拾八匁八分持渡之
一 同ハロフテカトシ壹貫二百九拾三匁五分持渡之
一 去夏増銅為願横文字願書差出江府言上ニ相成ル処
右増銅買渡年限中願純申立間敷段前々命令有之
處再相願ト無際限ニ付免許無之段當年九月甲必丹工
被命之
同四癸巳年 壹艘六月六日入津
一 當年銀錢テカトシ貳拾九貫五百五拾目三分持渡之
一 同ハロフテカトシ六百八拾六匁五分持渡之
同五甲午年 壹艘七月朔日入津

一 當年入津ノ船ヨリ御用詔トイクルスコツク諸道具共
持渡ニ付當津廻船ノ内上積移水中ノ取扱方様ニ
可有之處季候惡ニ回テ追テ江府御下知ノ上來秋
渡来ノ節様シ方可致旨右ニ付右品取扱方為傳授
渡来ノ阿蘭陀人西人共當年歸國被命來年可令
再渡ノ旨當年九月新吉申必丹ニ命令有之
一 右御用詔トイクルスコツク用方為傳授差添渡来ノ阿蘭
陀人ハバルレレ六ルレアレン子ヒテ西人御下知次第來秋入津
イタシ諸具一式手入方等心ヲ付用方夫々懇ニ可致傳授
儀ハ畢竟御用ノ品致大切故ノ儀ヲ以テ同年十月獎

美ノ命有之

一 當年銀錢テカトシ百七拾四匁三分持渡之
一 同人頭錢三貫三百四匁貳分持渡之
一 同銀錢ハロフテカトシ三拾七貫三百八拾八匁五分持渡之
天保六乙未年 壹艘六月廿八日入津

一 當年九月筆者阿蘭陀人テフメル去ル文政六年初テ渡來滯
留中國迄ヲ守高賣方ニ付是ニテ致出精今年歸國
ノ上ヘトル申合御用詔物且ツ高賣荷物組等入念
明年可令再渡旨獎美ノ命アリ同時ヘトル阿蘭陀人
テヒレ子ウエ同八酉年初テ渡來在留中同様高業事

剔致出精タルヲ以テ同前ニ獎譽有之

一 當年人頭錢三拾四貫六百六匁八分持渡之

天保七丙申年 壹艘六月十二日入津

一 公ル辰年以來追々増銅相願當年マテニ年限相満処
歎願ニ曰テ江府御窺ノ上猶又来酉年ヨリ亥年迄三
個年ノ間定銅ノ外拾萬斤相増都合七拾萬斤ツ買
渡免許アリ曰テ載来ノ貨物モ右ニ准シ高賣高七百貫
目ノ外百貫目相増都合八百貫目ノ積ヲ以テ會所注文
ノ品等格別ニ相撰若右銀高ニ不應貨物載来ノ年
ハ増銅ノ分買渡間舖且ツ右ニ付是ニテニ準シ規定ヲ相

守ヘキ旨當年七月甲必丹ハ命令有之

一 積渡荷物直増公ル亥年ヨリ拾個年ノ間依願免許ノ処
當年迄ニテ年限相満ニ付猶又来酉年ヨリ向午年ニテ十
個年ノ間直増相願無際限ニ曰テ難被免ト雖モ願意無
餘儀相聞ニ曰リ来酉年ヨリ五個年ノ間直増ノ儀當年
十二月被許之

一 當年銀錢テカトン三拾貫九百六匁六分持渡之

天保八丁酉年 壹艘七月四日入津

一 當年銀錢テカトン四拾四貫九百四拾目貳分持渡之

同九戌戌年 壹艘六月六日入津

一 當年入津ノ船脇荷ノ内ニ持渡方禁止ノ旨押テ載来不
埒ニ目テ六月石品積歸被命ノ處再應ノ願ニ目テ同八月
可積歸ノ請書急度可爲差出ノ旨甲必丹ニ嚴命有之
一 當年人頭錢貳拾四貫九百二拾五匁持渡之
一 阿蘭陀商賣方ノ儀近年規則不宜先前ノ命令ニ違
背ノ廉々モアリ尚禁止ノ品自儘ニ載來加之甲必丹
我意ニ募リ在留中不敬ノ事凡有之目テ歸帆ノ
節致再渡間舖旨當年九月十九日古甲必丹ニ嚴
命アリ且ツ新甲必丹ニ右之趣意咬啣吧頭役
共ニ執達シ在留中別テ相慎前令ノ規定可相

守ノ旨同日被命之

一 出島内新番所年々紅毛人入津前取建歸帆後
解取來ノ處當年ヨリ建切ト成ル

天保十己亥年 壹艘 六月廿四日入津

一 當年阿蘭陀人叅府休年ニ付准先規役々獻上物ニ
附添出府ス

一 當年人頭錢三拾三貫四百七拾二匁六分持渡之
一 同銀錢ギユルデレ五匁六分持渡之

